



### Istituto Superiore per la Prevenzione

Via Urbana 167, 00184 Roma E la Sicurezza del Lavoro

www.ispesl.it

Prof. Antonio Moccaldi

Direttore dell'Istituto

Laboratorio di Psicologia e Sociologia del Lavoro Dipartimento Medicina del Lavoro Direttore: Dott.ssa Silvana Palmi

Dipartimento Relazioni Esterne e Servizi Comuni di Supporto alle Aree di Ricerca "Casilina" e "Monteporzio" Direttore: Dott. Celestino Oddii

Ufficio Relazioni con il Pubblico Direttore: Dott.ssa Rita Bisegna

ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

P.le G. Pastone 6, 00144 Roma www.mail.it

Prof. Gianni Billia Presidente

Dott. Alberigo Ricciotti Directore Generale

Direttore Centrale: Dott. Mauro Fanti Direzione Centrale Prevenzione

Consulenza Tecnica Accertamento Rischi e Prevenzione Coordinatore Generale: Dott. Uberto Verdel

Direttore Centrale: Dott. Marco Stancati Direzione Centrale Comunicazione

### PRESENTAZIONE

Oqni anno avvengono in Italia oltre 3 milioni e mezzo di infortuni in ambiente domestico, con 8000 Il 15 per cento circa degli infortunati in casa subisce più di un incidente nell'arco dello stesso anno Ancora, sebbene le età estreme - e pertanto più esposte - risultino le più colpite, la maggior casi mortali; un numero enorme di casi che colpisce prevalentemente la popolazione femminile In particolare la "collettività" delle casalinghe esprime circa il 40 per cento del totale.

Tale quadro colloca gli infortuni in ambiente domestico, con gli incidenti stradali e quelli sul lavoro, parte dei casi riguarda fasce di popolazione in età lavorativa in posizione di massima evidenza.

maturare la cultura della sicurezza nei confronti di se' stessi e degli altri per poter incidere alla L'ISPESL e l'INAIL impegnati nei rispettivi ruoli istituzionali a fornire alla collettività strumenti e servizi finalizzati alla tutela della salute, nel convincimento di quanto sia fondamentale far radice del problema, sono insieme per realizzare azioni di divulgazione, informazione e formazione per la conoscenza dei rischi negli ambienti di vita e di lavoro.

In tale ottica e nell'obiettivo di migliorare gli standards di sicurezza negli ambienti domestici drammatizzare situazioni di pericolo, ma richiamare l'attenzione in particolare sui rischi più frequenti e più gravi presenti nelle nostre abitazioni - tanto più subdoli in quanto spesso viene proposto questo opuscolo con il quale si intende, in termini piani e sintetici, non sottovalutati per eccesso di familiarità - e suggerire comportamenti conseguenti.

Direttore ISPESL Prof. A. Moccaldi

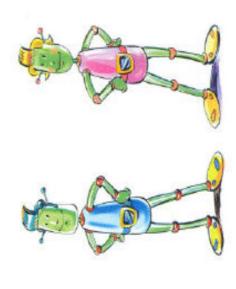
Presidente INAIL Prof. G. Billia

# Scoro DELL'OPUSCOLO

simile ad una piccola impresa dove sono in funzione, a ritmo pressoche continuo, macchine e impianti, comportamenti che, in quanto ripetuti quotidianamente, si danno per scontati. Eppure la casa, oggi, è L'opuscolo si rivolge alle persone che per necessità svolgono o hanno scelto di svolgere la loro attività nell'ambito domestico. In particolare intende richiamare la loro attenzione su azioni e mentre costantemente fanno il loro ingresso nuovi materiali è apparecchiature.

#### Indice

Cap. / all intortuni in casa	0
Cap. 2 Sentirsi bene nel proprio ambiente	4
Cap. 3 Il Fuoco	N
Cap. 4 L'Elettricità	Ø
Cap. 5 Il Gas	11
Cap. 6 Le Sostanze chimiche	14
Cap. 7 L'Acqua	16
Cap. 8 Le Cadute	18
Cap. 9 Posture e movimento	20
Cap. 10 Piccoli infortuni	21
L'assicurazione contro ali infortuni domestici 23	23

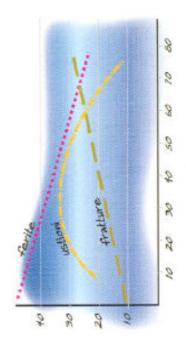


## GLI INFORTUNI IN CASA

LUDGO DELL'INFORTUNIO E SESSO DELLA VITTIMA

TIPO DI AMBIENTE	ē	фиота %
	Σ	L
CUCINA	1,15	58,1
SCALE INTERNE ED ESTERNE	9,8	9,3
SOGGIORNO	11,7	8,2
CAMERA DA LETTO, CAMERETTA	6,3	6,7
BALCONE, TERRAZZO, GIARDINO	14,5	5,5
CANTINA, GARAGE, ECC.	13,6	2,6
ALTRI AMBIENTI	13,0	9,6
TOTALE	100,0	100,0

TIPO DI LESIONE ED ETÀ DELLA VITTIMA





Fonte: ISTAT Indagine multiscopo "Aspetti della vita quotidiana", 1999

# SENTIRSI BENE NEL PROPRIO AMBIENTE

Lo stress, le preoccupazioni, i disagi psicologici ma anche gli stati danimo eccessivamente euforici, possono essere causa di disattenzione e far trascurare precauzioni e comportamenti corretti.

È più facile subire un infortunio se si è:

affaticati o eccitati per troppi impegni

in ansia

eccessivamente sicuri

#### PER PREVENTRE

IMPARA a dare priorità alle cose da fare, rispettando le tue caratteristiche e i tuoi bisogni. La fatica o l'eccesso di impegni non sono buoni compagni della qualità della vita.

FERMATI e rifletti, quando lansia interferisce e condiziona la tua vita. FAI IN MODO di evitare l'assue-fazione alle cose che, non solo espone ai rischi della disattenzione, ma fa perdere anche il piacere di ciò che si sta facendo.



#### IL FUOCO

Il fuoco si sviluppa nelle abitazioni quando, senza controllo, vengono accostate sostanze infiammabili ed elementi che possono innescare incendi.

#### Sostanze infiammabili

- legno, carta, tessuti di arredamento e abbigliamento
- alcool, trielina, vernici
- as metano, GPL

#### Elementi che possono innescare incendi

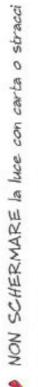
- fornelli, camini
- sigarette accese
- impianti elettrici ed elettrodomestici
- superfici surriscaldate



USCITE D'EMERGENZA

- NON TENERE tende svolazzanti vicino a fornelli, caldaie e stufe
- TIENI in un luogo protetto i prodotti combustibili di uso domestico, come alcool e trielina
- NON AVVICINARTI ai fornelli con indumenti ciondolanti e di tessuto sintetico (nylon...)

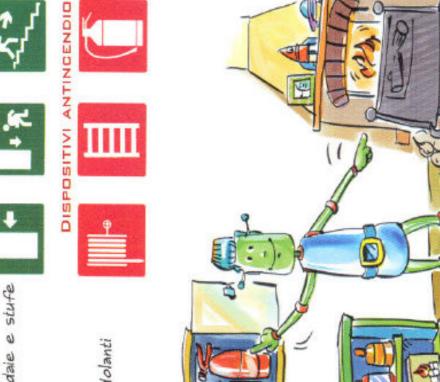




STACCA la presa dell'antenna TV durante i temporali! SPEGNI il televisore mediante l'interruttore e non con il telecomando

NON POSIZIONARE la televisione vicino ad arredi combustibili e non incassarla dentro ad un mobile: il suo surriscaldamento o un corto circuito possono innescare un incendio

TIENI IN CASA UN ESTINTORE



# IN GASO DI PICCOLI INCENDI

- DON APRIRE repentinamente la finestra, perché l'immissione di ossigeno fa divampare la fiamma
- > STACCA la corrente, se l'incendio si verifica vicino a prese o su apparecchi elettrici
- NON GETTARE acqua su impianti elettrici sotto tensione
- DIRIGI il getto dell'estintore alla base della fiamma, per non diffondere l'incendio

Se l'incendio è di proporzioni maggiori ...

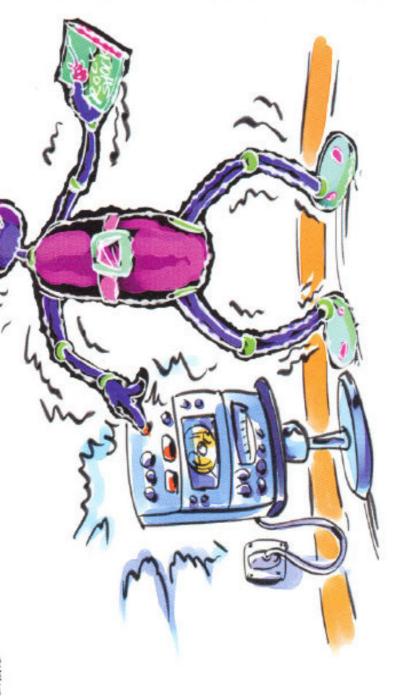
- NON IMPROVVISARTI vigile del fuoco CHIAMA il 115!
- CHIUDI porte e finestre del locale interessato
- ALLONTANATI e dai l'allarme



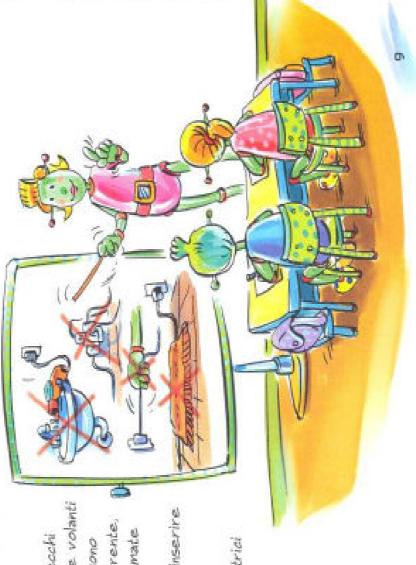
### LELETTRICITÀ

Apparecchi difettosi o malfunzionanti, comportamenti errati o impianti elettrici non a norma. possono comportare un serio rischio di:

- folgorazione.
- incendio



- RICORDATI che la messa a terra e obbligatoria e ti può salvare la vita
- NON USARE apparecchi elettrici in prossimità dell'acqua o con le mani bagnate
- NON PULTRE i piccoli elettrodomestici immergendoli in acqual
- NON COLLEGARE più apparecchi elettrici o elettronici con prese volanti multiple, perché esse costituiscono un punto di sovraccarico di corrente, con il rischio di scintille e fiammate
- NON TIRARE il cavo per disinserire la spina!
- NON FAR PASSARE fili elettrici sotto i tappeti
- ♦ ADOTTA interruttori differenziali salvavita



### REGOLE PER LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA DEGLI IMPIANTI ELETTRICI

Ferro da stiro

disincrostazione ogni 6 mesi (in relazione alla frequenza d'uso e alla durezza dell'acqua); disinserire la spina prima di Pulire l'apparecchio quando è staccato dalla presa di corrente e non immergerlo mai in acqua; provvedere alla sua svuotare o riempire il serbatoro dell'acqua il cavo elettrico non deve mai venire a contatto con la piastra calda.

Aspirapolyere

Spazzolare frequentemente il filtro e ogni tanto lavarlo con acqua e sapone. Anche il sacchetto raccogli-polyvere può essere La pulizia del filtro è indispensabile sia per il buon funzionamento dell'apparecchio, che per la salubrità degli ambienti. ripulito immergendolo nell'acqua. Entrambi possono essere reinseriti solo quando completamente asciutti.

> Macchina da caffe elettrica

disincrostazione ogni 2-3 mesi (in relazione alla frequenza d'uso e alla durezza dell'acqua); il cavo elettrico non deve mai Pulire l'apparecchio quando è staccato dalla presa di corrente e non immengerlo mai in acqua; provvedere alla sua venire a contatto con la piastra calda.

Scaldabagno elettrico

Chiamane il tecnico ed eventualmente sostituire lo scaldabagno quando si sospetta che il termostato non funzioni più o quando l'acqua calda è rugginosa. Mantenere l'acqua a temperatura non troppo elevata per risparmiare energia e far durare più a lungo l'apparecchio.

Climatizzatori portatili

Sostituire i filtri all'inizio di ogni stagione e ogni volta che l'apparecchio viene abbandonato in un ambiente poliveroso o umido (ripostiglio, solaio, cantina, box...).

#### IL GAS

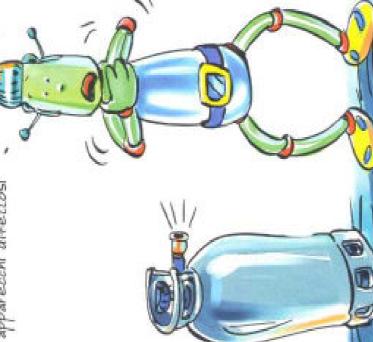
Cali apparecchi a gas sono rischiosi se male installati, usurati o non correttamente manutenuti.

I due grandi pericoli sono rappresentati da:

fuga di gas
 ossido di carbonio (CO), liberato da apparecchi difettosi

Il gas metano è altamente esplosivoi

L'ossido di carbonio è tossicol

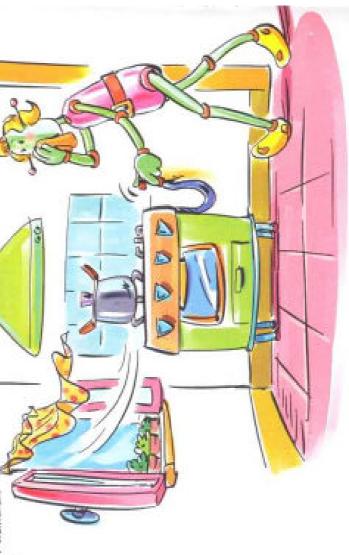


		ė	ı	
		i		
		ı	Е	
		ı		
		в		
			ı	
		H	t	
		į		
			ı	
		ú		
		ø	ı	
		•		
		Ė		
1				
J				
J				
J				
ı		×		
		в		
4				
Н				
1				
1				
ı				
ı				
ı				
ı				

IN DRDINE DI FREGUENZA

MAL DI TESTA	888%
VERTIGINI	8EB
NAUBEA	75%
BONNOLENZA	75%
SECCHEZZA DELLE FAUCI	444%
DIARREA	17%
VOMITO	1 1 9%

- NON LASCIARE i fornelli accesi esposti a correnti d'aria che potrebbero spegnere la fiamma
- CHIUDI il rubinetto, apri le finestre e non attivare comandi elettrici, se senti un forte odore di gas
- ▶ € CONSIGLIABILE installare sensori del gas
- \* E PREFERIBILE collocare esternamente le caldaie a gas; se sono all'interno, che stano del tipo a fiamma protetta, marchiate CE
- CHIUDI il rubinetto principale, se non utilizzi
  per lungo tempo gli apparecchi a gas
- ASSICURATI che nell'ambiente, dov'e collocata la caldaia a gas, sia garantita un'apertura esterna di aerazione permanente



## DAS BAS REGOLE PER LA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI E DEGLI APPARECCHI A

Implianto Farne Testare annualmente la funzionalità

Vermillazione legil ambienti

da un mobile accostato. Per evitare il problema degli spifferi la collocazione ideale è dierro un calonifero. Può essere realizzata anche Verificare che l'apertura di ventifazione non sia ostruita. Deve essere di almeno 100 cm2 ed è obbligatoria giumque vi sia un apparecchio a gas non stagno, anche solo una cucina a gas. Permette alla fiamma di bruciare meglio e guindi non deve essere occlusa sul vetro della finestra o nel cassonetto, ciò che conta è che sia sempre in comunicazione diretta e permanente con l'esterno.

Deve essere verificata da un tecnico abilitato, ogni anno, all'inizio dell'inverno; ogni due anni deve esserne controllato II rendimento di combustione. Tutti gli interventi devono essere segnalati su un libretto. Per le caldaie meno nuove, a fiamma libera e non dotate di dispositivo antiriflusso, deve essere verificato l'eventuale riflusso dei fumi, controllando se si apparna uno specchietto accostato all'apertura da cui l'apparecchio preleva l'aria (vicino alla fiamma).

Scarico furmi I gas prodotti dalla combustione, compresi quelli della cucina, vanno sempre eracuati all'esterno. È opportuno controllare almeno annualmente, lo stato delle canne fumarie metalliche, soprattutto nei punto di innesto dei muro, verificando che non ci siano annerimenti. L'annerimento è conseguenza di un cattivo tiraggio e di uscha di fumi contenenti - anche - ossido di carbonio. Non si possono collegare a una medesima canna apparecchi di cottura e scaldabagno e tantomeno apparecchi che funzionano a gas con apparecchi che lavorano con altri combustibili (per esempio caminetti a legna). Se dalla cappa della cucina fuortescono strani odori, e necessario controllare se vi siano scarichi abusivi di fumi di scaldabagno nella canna fumaria collettiva

Controllarla annualmente per eliminare le eventuali ostruzioni dovute a polivere, fulliggine o a nidi di uccelli, se l'esterno non è protetto da una griglia. Carried furnishing

Cucinus a bin

Il tubo di gomma - che dovrebbe essere marchiato UNI-CIG 7140 IMQ e non superare la lunghezza di m 1,50 - deve essere sostituito entro la data di scadenza riportata sul 1ulto stesso ila vita massima di un tubo di gomma è di 5 anni). I fuochi devono essere ripuliti con spugnette metalliche (senza detergenti che potrebbero incrostarii) verificando che la fiamma esca da tutti i forellini e che i bruclatori tengano il minimo.

Cappe catallitica

che porti i fumi all'esterno o che confluisca in una canna fumaria. Far pulire periodicamente le incrostazioni di grasso, che potrebbero Polché queste cappe non trattengano i fumi della combustione, ma solo i grassi della cottura, devono essere collegate a uno scarico, ncendiarsi, e sostituire ogni tre mesi i carborri attivi. (a nementa)

Scaldabagno a gas

Deve essere verificato una volta all'anno, da tecnico abilitato. Se l'apparecchio è di vecchio modello, controllare l'eventuale riflusso di fumi, verificando se si appanna uno specchietto posto vicino all'apenura di ventifazione della fiamma.

# LE SOSTANZE CHIMICHE

Detergenti e disinfettanti, insetticidi ed altri prodotti di largo impiego domestico possono liberare nell'aría sostanze volatili pericolose per la salute di chi li utilizza

Il contatto della cute e delle mucose con alcuni prodotti (candeggina, acido muriatico, ammoniaca ecc.) può produrre effetti pericolosi, come irritazioni, sensibilizzazioni, allergie ed intossicazioni.



LEGGI attentamente le etichette dei recipienti, con i simboli di pericolo e le istruzioni per l'impiego dei prodotti di pulizia e igiene

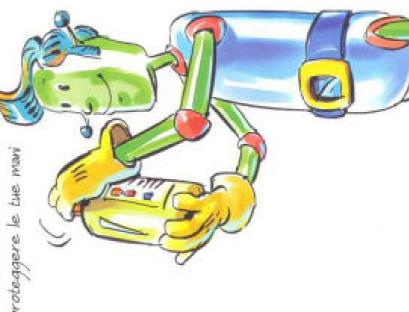
## I SIMBOLI DI PERICOLO

SIMBOLD SIGLA PICRIDOLD



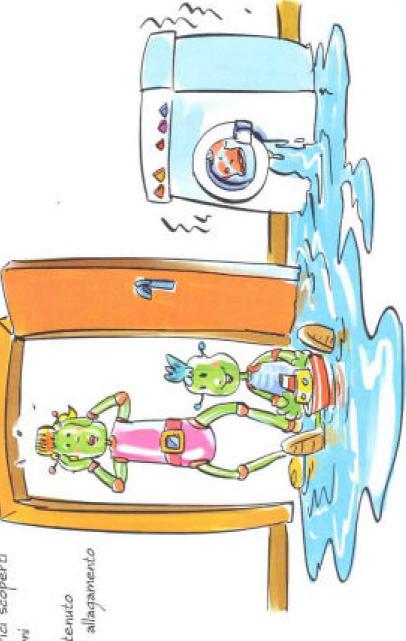
 NON ACQUISTARE prodotti che non portano etichette e istruzioni per l'uso, anche se più economici

PER Proteggere le tue mani



#### LACQUA

- L'acqua, in determinate situazioni, può diventare un elemento ad alto rischio
- Il contatto con liquidi bollenti può causare, gravi ustioni
- Il contatto dell'acqua con elettrodomestici in funzione o fili elettrici scoperti può causare folgorazioni
- L'impianto non ben manutenuto può provocare rischi di allagamento





- TIENI l'acqua dello scaldabagno ad una temperatura di circa 45 C
- NON INIZIARE mai con l'acqua calda quando riempi la vasca da bagno. Potresti ustionarti
- NON USCIRE di casa, lasciando lavatrice e lavastoviglie in funzione
- USA i tappetini antiscivolo nella vasca o nella doccia
- CHIUDI il rubinetto centrale dell'acqua prima di partire
- FAI riparare tempestivamente le perdite di acqua

Riparare le perdite di acqua è anche un notevole risparmio:

- un rubinetto che perde 70 gocce al minuto spreca 4000 litri di acqua allanno;
- un foro di un millimetro in una tubatura provoca una perdita di 2326 litri al giorno.



#### LE CADUTE

Superfici, mobili ed oggetti di vario tipo in casa possono costituire un elemento di rischio, specialmente per bambini e anziani.

I pericoli più frequenti sono:

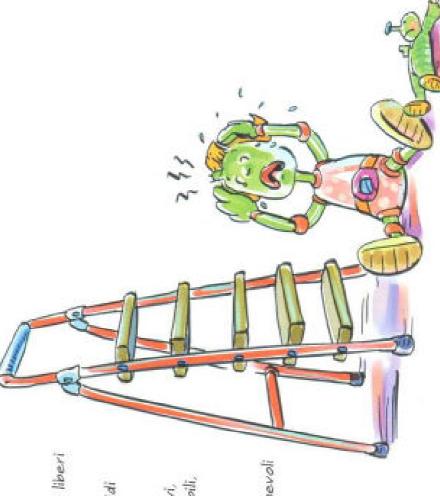
un intrico di fili elettrici oppure cavi liberi per un lungo tratto di pavimento

tappeti mobili su pavimenti molto lucidi

sconnessioni del parimento

 ostacoli vari, sporgenze e spigoli vivi, come i piedini o i basamenti dei mobili, specialmente se in presenza di una insufficiente illuminazione Intilizzo non correcto di scale pieghevoli

pavimenti lisci e bagnati



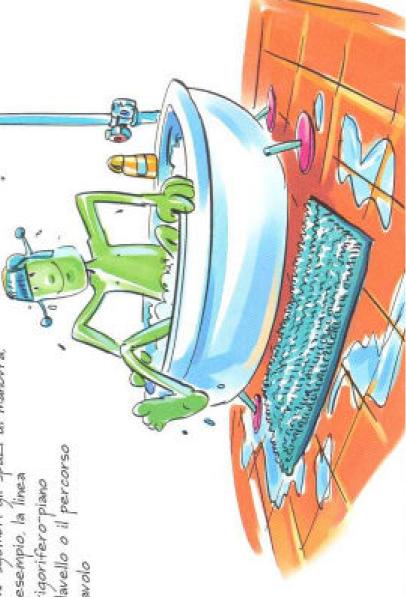
USA i tappetini antiscivolo in bagno

FISSA i tappeti ai pavimenti, utilizzando strisce adesive o le apposite retine

NON USARE strumenti impropri, come tavoli e sedie,

per raggiungere le parti più alte degli arredi

MANTIENI sgombri gli spazi di manovra, come, ad esempio, la linea di lavoro-lavello o il percorso fornelli-frigorifero-plano poltrona-tavolo

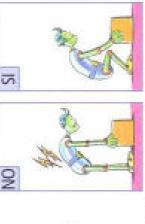


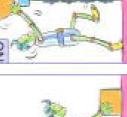
## Posture e Movimento

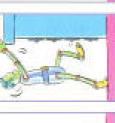
Se il corpo assume una posizione forzata (equilibrio instabile, tensione per raggiungere una postazione elevata) è più difficile che reagisca a un ostacolo o a un evento improvviso.

## NON COMPTERE MOVIMENTI SCORRETTI:

- non sollevare pesi con la schiena incurvata in avanti
- non spostare pesi ad altezze inferiori al ginocchio o superiori alle spalle









## NON ASSUMERE POSTURE SCORRETTE.

- lunga permanenza in piedi; estensione continua delle braccia verso l'alto
- testa reclinata all'indietro, tronco piegato in avanti, schiena incurvata

Perché il fisico possa assumere con prontezza il giusto atteggiamento di risposta di fronte all'eventuale pericolo, è necessario compiere solo movimenti che si è abituati a fare

# SVOLGERE OPERAZIONI ADATTE ALLA PROPRIA ETÀ.

- non arrampicarsi troppo in alto (soprattutto senza sostegni adequati)
- non sporgersi troppo in avanti (soprattutto se non vi sono protezioni)

# NON COMPTERE AZIONI SENZA INTERROGARSI SULLE PROPRIE POSSIBILITA DI REAZIONE.

- non manovrare pentole di liquido bollente, se non si è sicuri del percorso e dell'appoggio
- non complere percorsi difficili (scivolosi o con ostacoli), se non si hanno le mani libere

## PICCOLI INFORTUNI

Per disattenzione, per fretta o per scarsa conoscenza, spesso si compiono azioni che comportano il pericolo di lievi o gravi lesioni: piccole ferite da taglio, ustioni alle mani, lesioni corneali da corpo estraneo, amputazioni delle dita

Le situazioni di rischio più frequenti sono:

riporre oggetti in alto senza averli sistemati accuratamente

itoccare pentole e padelle bollenti a mani nude

usare coltelli grandi e affilati senza la dovuta cautela -

I lasciare oggetti taglienti fuori posto

usare strumenti non adatti a ciò che si sta facendo per esempio, stappare una bottiglia con un coltello) inserire le mani in frullatori o tritacarne mentre sono in Amzione

- LAVORA lentamente, senza fretta
- > USA sempre presine isolanti e antiscivolo per sollevare le pentole
- RIPONI ogni volta coltelli, mezzelune, forbici
- POSIZIONA il ferro da stiro nell'apposito spazio.
  che ne impedisce la caduta, quando stiri
- USA strumenti appositi per ogni azione (cavatappi, apriscatole, affilacoltelli, ecc.)
- STACCA la spina e accertati che le lame rotanti degli elettrodomestici (ffullatori, tritacarne, ecc.) siano ferme, prima di aprirli
- ATTENZIONE al 'fai da te'i Anche un'attività utile e divertente richiede abilità e conoscenze specifiche

Per ulteriori informazioni: sito internet www.ispeslit



# L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI DOMESTICI

Con la legge n. 493 del 1999 per la prima volta lo Stato ha riconosciuto, con l'introduzione della tutela deali infortuni domestici, il valore sociale del lavoro prestato in casa per la cura del nucleo familiare. In attuazione di tale legge, dal 1º marzo 2001 è stata resa obbligatoria l'assicurazione contro gli infortuni domestici, la cui gestione è stata affidata all'INAIL.

### · Chi si deve assicurare

Sono tenuti ad iscriversi coloro che, in età compresa tra 18 e 65 anni, svolgono abitualmente il lavoro per la cura della propria famiglia e dell'ambiente in cui dimora. Sono esclusi coloro che svolgono altra attività lavorativa

#### Avanto si paga

Il premio annuo è di L. 25.000 (€ 12,91). non frazionabile su base mensile ed è deducibile ai fini fiscali.

MURRAZION

Il premio è a carico dello Stato se l'assicurato ha un reddito che non supera i 9 milioni annui e se appartiene ad un nucleo familiare il cui reddito complessivo non supera i 18 milioni.
Per usuffuire di tale agevolazione basta una semplice autocertificazione.



# A BENTURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI DOMESTICI

Quando e come si paga

Il premio deve essere pagato entro il 31 gennaio di ogni anno, utilizzando lo specifico bollettino Postale intestato all'INATL

Anche coloro che sono a carico dello Stato, entro la stessa data, devono presentare all'INAIL l'autocertificazione.

A cosa ha diritto l'assicurato

mortali) all'assicurato spetta una rendita mensile esentasse e per tutta la vita, proporzionale Quando dall'infortunio deriva una inabilità uquale o superiore al 33% (con esclusione dei casi all'invalidità subita.

" Informazioni

Per ulteriori informazioni e modulistica:

- sito internet www.inailit
- mmero verde BO3.888 (call center)
- sedi dell'INATL, Associazioni delle casalinghe e Patronati.

LE CASALINGHE
FANNO UN GRAN LAVORO.
LO RICONOSCIANO.

# GRUPPO DI LAVORO PER LA CAMPAGNA DIVULGATIVA ED INFORMATIVA SUI RISCHI IN AMBIENTE DOMESTICO;

#### SPEST

Emanuela Fattorini Otpartmento Medicina del Lavoro Laboratorio di Psicologia del Lavoro

Rita Bixegoa Ufficio Relazioni con il Pubblico

Coordinamento editoriale: Ottavio Zingaretti Diparimento Relazioni Esteme

#### INGIL

Maria Luisa Calanita Elsa Saldutti Saefania Verolo Direzone Centrale Prevenzione Liffana Frusteri Raffaella Grovinazzo Consulenza Tecnica Accertamento Rischi e Prevezione Orazio Bongi Maria Pedroli Tiziana Rizzi Dinzone Centrale Comunicazione

Rogerto grafico. Devide Maneti.
Editing e Impeginationi: Antis Design - Roma
Bustoationi: Alberto Colletti
Stemps: Officine Graficho Caldettei (80)